



Dekret

Decreto

der Landesdirektorin
des Landesdirektors

della Direttrice provinciale
del Direttore provinciale

Nr.

N.

14341/2023

17.3 Amt für Schulverwaltung - Ufficio Amministrazione scolastica

Betreff:

Oberschule mit italienischer
Unterrichtssprache
Verwendungen und provisorische
Zuweisungen des Lehrpersonals mit
unbefristetem Arbeitsvertrag
Schuljahr 2023/2024

Oggetto:

Scuola secondaria di II grado in lingua
italiana
Utilizzazioni ed assegnazioni provvisorie
del personale docente a tempo
indeterminato
Anno scolastico 2023/2024

DER LANDESSCHULDIREKTOR

hat Einsicht genommen:

in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 434 vom 24. Juli 1996;

in das Einvernehmensprotokoll vom 20.06.2023

in den Landesvertrag vom 24.06.2022 über Verwendungen und provisorische Zuweisungen des Lehr- und Erziehungspersonals mit un-befristetem Arbeitsvertrag in den und nach den Schulen mit italienischer Unterrichtssprache für das Schuljahr 2023/2024;

in die verfügbaren Stellen in den Oberschulen vor Verwendungen und provisorischen Zuweisungen des Lehrpersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag für das Schuljahr 2023/2024, welche am 11.08.2023 veröffentlicht worden sind;

in die endgültigen mit eigenem Dekret Nr. 13335/2023 veröffentlichten Ranglisten/Verzeichnisse des Lehrpersonals, welches für das Schuljahr 2023/2024 um Verwendung oder provisorische Zuweisung an Oberschulen ansucht;

in die von den Antragstellern angegebenen Vorzüge und,

in Anbetracht der Tatsache, dass gemäß Artikel 7, Absatz 2, Buchstabe b) des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 20 vom 16.07.2018 der Landesschuldirektor für die Grund-, Mittel- und Oberschulen die Befugnisse des Hauptschulamtsleiters ausübt

verfügt

mit heutigem Datum werden die beiliegenden Verzeichnisse der Verwendungen und provisorischen Zuweisungen des Lehrpersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag, als wesentlicher Bestandteil vorliegenden Aktes veröffentlicht. Alle beziehen sich auf die Oberschulen und auf das Schuljahr 2023/2024.

Im Streitfall über Mobilität ist das ordentliche Gericht zuständig.

IL DIRETTORE PROVINCIALE SCUOLE

visto il decreto legislativo n. 434 del 24 luglio 1996;

visto il protocollo d'intesa sottoscritto in data 20.06.2023

visto il contratto provinciale sottoscritto in data 24.06.2022 riguardante le utilizzazioni ed assegnazioni provvisorie del personale docente ed educativo a tempo indeterminato nelle e verso le scuole con insegnamento in lingua italiana della provincia di Bolzano per l'anno scolastico 2023/2024;

viste le disponibilità di posti nelle scuole secondarie di II grado prima delle operazioni di utilizzazione ed assegnazione provvisoria del personale docente a tempo indeterminato per l'anno scolastico 2023/2024, pubblicate in data 11.08.2023;

viste le graduatorie/elenchi definitivi dei docenti richiedenti l'utilizzazione o l'assegnazione provvisoria nell'ambito delle scuole secondarie di II grado, per l'anno scolastico 2023/2024 pubblicati con proprio decreto n. 13335/2023;

viste le preferenze espresse dagli interessati;

considerato che ai sensi dell'art. 7, comma 2, lett. b) del decreto del Presidente della Provincia n. 20 del 16.07.2018 il direttore provinciale per le scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado esercita le competenze in capo al Sovrintendente scolastico

decreta

in data odierna sono pubblicati gli allegati elenchi, quali parte integrante del presente provvedimento, riferiti alla scuola secondaria di II grado, con cui vengono disposte per l'anno scolastico 2023/2024 le utilizzazioni/assegnazioni provvisorie del personale docente a tempo indeterminato.

Sulle controversie riguardanti la mobilità è competente il giudice ordinario.

Die Betroffenen können einen Schlichtungsversuch und eventuell ein Schiedsverfahren gemäß Artikel 31 des Gesetzes Nr. 183 vom 4. November 2010, der die Zivilprozessordnung abgändert hat, beantragen.

Gli interessati possono esperire la procedura di conciliazione ed eventualmente di arbitrato, tenuto conto delle modifiche apportate al Codice di procedura civile dall'art. 31 della legge 4 novembre 2010 n.183.

DER LANDESSCHULDIREKTOR

IL DIRETTORE PROVINCIALE SCUOLE

Vincenzo Gullotta

INTENDENZA SCOLASTICA ITALIANA / ITALIENISCHES SCHULAMT

Ufficio Amministrazione Scolastica / Amt für Schulverwaltung

SCUOLA SECONDARIA DI II GRADO A.S. 2023/2024 - OBERSCHULE SCHULJAHR 2023/2024

UTILIZZO SU POSTO DI SOSTEGNO VERWENDUNG AUF INTEGRATIONSSTELLE				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	CLASSE DI CONCORSO TIPOLOGIA DI POSTO WETTBEWERBSKLASSE ART DER STELLE	DA TITOLARITA' VON INHABESTELLE	A SCUOLA DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
FRACCOLA	CHRISTIAN	A041 - SCIENZE E TECNOLOGIE INFORMATICHE	IBPS09000C - I.I.S. II GR. GANDHI	CATTEDRA SU SOSTEGNO - IBTF020008 I.I.S. II GR. GALILEO GALILEI
VALASTRO	ALFIO DANIELE	A047- SCIENZE MATEMATICHE APPLICATE	IBTD040007 - I.I.S. II GR. CESARE BATTISTI	CATTEDRA SU SOSTEGNO - IBTF020008 I.I.S. II GR. GALILEO GALILEI

ASSEGNAZIONE AI SENSI ART. 21 CCP ZUWEISUNG LAUT ART. 21 LKV				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	STRUMENTO MUSICALE MUSIKINSTRUMENT	TITOLARITA' INHABESTELLE	SCUOLA DI SERVIZIO DIENSTSITZ
NARDO	ANGELA	AM55 - STRUMENTO MUSICALE NELLA SCUOLA SEC. II GRADO (VIOLINO)	IBMM81901D - FABIO FILZI - AM56 STRUMENTO MUSICALE NELLA SCUOLA SEC. I GRADO (VIOLINO)	6h AM55- IBPM020007 - LICEO GIOVANNI PASCOLI + 14h AM56 - IBMM81901D - FABIO FILZI
PELLIZZARI	ALBERTO	AK55 - STRUMENTO MUSICALE NELLA SCUOLA SEC. II GRADO (SAXOFONO)	IBMM81201P- VITTORIO ALFIERI - AK56 STRUMENTO MUSICALE NELLA SCUOLA SEC. I GRADO (SAXOFONO)	4h AK55- IBPM020007 - LICEO GIOVANNI PASCOLI + 16h AK56 - IBMM81201P- VITTORIO ALFIERI

ASSEGNAZIONE DI UNA SEDE DI SERVIZIO DEL PERSONALE DOCENTE TITOLARE SULL'ORGANICO PROVINCIALE ZUWEISUNG AN EINEN DIENSTSITZ DES LEHRPERSONALS STELLENINHABER IM LANDE				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	CLASSE DI CONCORSO TIPOLOGIA DI POSTO DI TITOLARITA' WETTBEWERBSKLASSE ART DER INHABESTELLE	SCUOLA DI SERVIZIO DIENSTSITZ	
GERMANA'	ELENA	A020 - FISICA	CATTEDRA - IBTF020008 I.I.S. II GR. GALILEO GALILEI	

ASSEGNAZIONE PROVVISORIA – DOCENTI TITOLARI IN PROVINCIA PROVISORISCHE ZUWEISUNG – STELLEINHABER IN DER PROVINZ				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	CLASSE DI CONCORSO TIPOLOGIA DI POSTO WETTBEWERBSKLASSE ART DER STELLE	DA TITOLARITA' VON INHABESTELLE	A SCUOLA DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
BATTISTETTI	ILARIA	A019 - FILOSOFIA E STORIA	IBSS000VE8 - DOPS	5h IBPC090009 - I.I.S. II GR. BRESSANONE + 13h IBPS01000G - LICEO EVANGELISTA TORRICELLI
BOMBONATO PARDUZZI	GIADA	A083 - TEDESCO II LING SC II GR LING ITAL	IBPS09000C - I.I.S. II GR. GANDHI	CATTEDRA - IBPM020007 - LICEO GIOVANNI PASCOLI
DISCIALE'	FILIPPO	A019 - FILOSOFIA E STORIA	IBSS000VE8 - DOPS	10h IBPC040008 - LICEO GIOSUE' CARDUCCI + 9h IBPM020007 - LICEO GIOVANNI PASCOLI
LIVERANI	ALBERTO	A019 - FILOSOFIA E STORIA	IBPS09000C - I.I.S. II GR. GANDHI	CATTEDRA- IBPC090009 - I.I.S. II GR. BRESSANONE
OLIVERI	ROSANNA	A019 - FILOSOFIA E STORIA	IBPS09000C - I.I.S. II GR. GANDHI	CATTEDRA IBPC040008 - LICEO GIOSUE' CARDUCCI
PARZIALE	MARILINA	AC24 - LINGUE E CULTURE STRANIERE NEGLI IIS II GR. (SPAGNOLO)	IBPC040008 - LICEO GIOSUE' CARDUCCI	IBPS09000C - I.I.S. II GR. GANDHI - PART-TIME 12h
TOMISICH	CAROLINA	AB24 - LINGUE E CULTURE STRANIERE NEGLI IIS II GR. (INGLESE)	IBPS09000C - I.I.S. II GR. GANDHI	CATTEDRA - IBPM020007 - LICEO GIOVANNI PASCOLI
TURRISI	FRANCESCO	A045 - SCIENZE ECONOMICO AZIENDALI	IBPC090009 - I.I.S. II GR. BRESSANONE	10h A045 + 8hA046 - IBPC03000N - I.I.S. II GR. ANTONIO CANTORE

ASSEGNAZIONE DI SEDE – DOCENTI DOPS AI SENSI DELLA L.P. 14 MARZO 2008, N. 2 ZUWEISUNGSTELLE – LEHPERSONEN DES LANDESZUSATZSTELLENPLANES GEMÄß LANDESGESETZ NR. 2 VOM 14 MÄRZ 2008				
DORDONI	PAOLO	A019 - FILOSOFIA E STORIA	IBSS000VE8 - DOPS	IBPS09000C - I.I.S. II GR. GANDHI - PART-TIME 9h
STEFANI	PAOLO	A019 - FILOSOFIA E STORIA	IBSS000VE8 - DOPS	IBPS09000C - I.I.S. II GR. GANDHI - PART-TIME 13h D'UFFICIO

ASSEGNAZIONE PROVVISORIA - PERSONALE DOCENTE PROVENIENTE DA ALTRA INTENDENZA ZUWEISUNG - LEHRPERSONAL, VOM EINEM ANDEREN SCHULAMT				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	CLASSE DI CONCORSO TIPOLOGIA DI POSTO WETTBEWERBSKLASSE ART DER STELLE	SEDE DI TITOLARITÀ INHABESTELLE	A SEDE DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
LUCCHI	SIMONETTA	A012 - DISCIPLINE LETTERARIE NEGLI IIS II GR.	LBSD010009- LICEO ARTISTICO "CADEMIA" ORTISEI	CATTEDRA - IBTF020008- I.I.S. II GR GALILEO GALILEI

ASSEGNAZIONE PROVVISORIA – DOCENTI TITOLARI FUORI PROVINCIA PROVISORISCHE ZUWEISUNG – STELLEINHABER AUSSERHALB DER PROVINZ				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	CLASSE DI CONCORSO TIPOLOGIA DI POSTO WETTBEWERBSKLASSE ART DER STELLE	DA TITOLARITA' VON INHABESTELLE	A SCUOLA DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
AGOSTINO	DARIO	A050 - SCIENZE NATURALI	TNTF01301D - "M. BUONARROTI" - TRENTO	CATTEDRA - IBTF020008- I.I.S. II GR GALILEO GALILEI
CALOGERO	ANGELA LUCIA	HH - SOSTEGNO	MORC08000G - CATTANEO DELEDDA - SOCIO COMM. ARTIGIAN.	CATTEDRA SU SOSTEGNO - IBTD040007- I.I.S. II GR. "C. BATTISTI"
PANSOLINI	GABRIELA	A045 - SCIENZE ECONOMICO- AZIENDALI	PGTD11000Q - I.T.E.T. "ALDO CAPITINI"	CATTEDRA - IBPC090009 - I.I.S. II GR. BRESSANONE
PERCIPALLE	CRISTINA	A026 - MATEMATICA	CTPS03000P - LS FERMI	CATTEDRA SU A027 MATEMATICA E FISICA - IBPS09000C - I.I.S. II GR. GANDHI
VITA	DANIELE	A017 - DISEGNO E STORIA DELL'ARTE NEGLI IIS II GRADO	AGIS00100X - IIS - UGO FOSCOLO	CATTEDRA - IBPS01000G LICEO EVANGELISTA TORRICELLI

ASSEGNAZIONE SEDE DI SERVIZIO ANNO SCOLASTICO PRECEDENTE - ART. 22 C. 2 CCP ZUWEISUNG AN DEN DIENSTSITZ DES VORJAHRES – ART. 22 ABS. 2 LKV				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	CLASSE DI CONCORSO TIPOLOGIA DI POSTO WETTBEWERBSKLASSE ART DER STELLE	DA TITOLARITA' VON INHABESTELLE	A SCUOLA DI SERVIZIO NACH DIENSTSITZ
CONTILLO	MARIKA	HH - SOSTEGNO	IBTD040007- I.I.S. II GR. "C. BATTISTI"	IBPC03000N - I.I.S. II GR. ANTONIO CANTORE - PART-TIME 10h
LUTEROTTI	KATJA	A083 - TEDESCO II LING SC II GR LING ITAL	IBTF020008- I.I.S. II GR GALILEO GALILEI	IBRC090001 I.I.S. II GR. CLAUDIA DE' MEDICI - PART-TIME 12h
OBEXER	GRETA	A083 - TEDESCO II LING SC II GR LING ITAL	IBTF020008- I.I.S. II GR GALILEO GALILEI	CATTEDRA - IBPM020007 - LICEO GIOVANNI PASCOLI
SABATINO	CATERINA	A083 - TEDESCO II LING SC II GR LING ITAL	IBTD040007- I.I.S. II GR. "C. BATTISTI"	IBPS01000G - LICEO EVANGELISTA TORRICELLI - PART-TIME 14h
SERRALUNGA	VERA	A083 - TEDESCO II LING SC II GR LING ITAL	IBTF020008- I.I.S. II GR GALILEO GALILEI	CATTEDRA - IBPM020007 - LICEO GIOVANNI PASCOLI



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	PAINA MIRIAM	11/08/2023
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	11/08/2023
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	11/08/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 7 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Miriam Paina
codice fiscale: TINIT-PNAMRM67C43B160R
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 22402052
data scadenza certificato: 25/03/2024 00.00.00*

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 22483956
data scadenza certificato: 16/05/2024 00.00.00*

Am 11/08/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 7 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 22483956
data scadenza certificato: 16/05/2024 00.00.00*

Copia prodotta in data 11/08/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

11/08/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma